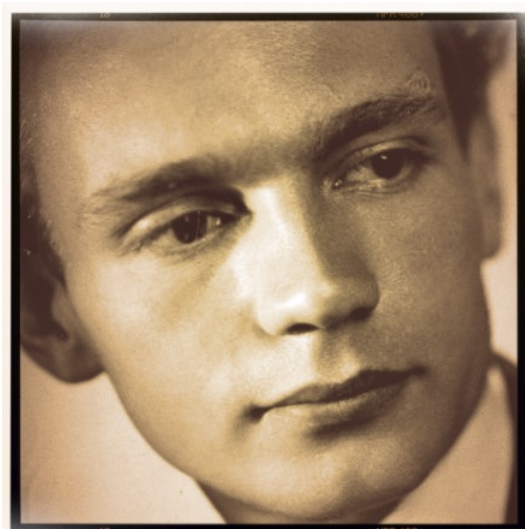


برگردان به فارسی : نادر ثانی

ستیک داگرمن ، نویسنده و شاعر سوئدی (Stig Dagerman)



مهاجرت ما را برگزید.

پزندگان ، مهاجرت را برمی‌گزینند. ما آن را انتخاب نکردیم.
مهاجرت ما را برگزید. از آن روست که این جا هستیم.
شمایی که برگزیده نشده‌اید - اما با این وجود صاحب آزادی هستید
به ما یاری رسانید تا بار سنگین مهاجرت را که بر دوش داریم تاب آوریم.
زنجیر پا را انتخاب می‌کند. ما انتخاب کردیم کوچ کنیم.
شب بخشنده بود. اکنون این جاثیم.
شاید آن که آزاد و امن است بگوید شما بسیارید.
آیا می‌توان برای دانستن آن که آزادی چیست بسیار بود؟
هیچ کس تنگدستی را انتخاب نمی‌کند. ما آن را برنگزیدیم.
آن ما را در راه مان برگزید. اکنون این جاثیم.
شمایی که برگزیده نشده‌اید - شما می‌دانید بار آزادی چه میزان است؟
به ما یاری رسانید تا بار آزادی‌ای را که بر دوش داریم تاب آوریم.

۲۴ آوریل ۱۹۵۳